

# O HAC ABOUT US

#### Waterjet



Italy, Monza



Italy, Monza



Italy, Agrate Brianza



USA, Elgin

#### 90-е

Waterjet Corporation has been manufacturing and selling technologically advanced machines and systems for high-pressure waterjet cutting and finishing, intended for their target markets and industries, since 1991. The company headquarters are located in Monza, Italy, one of Italy's outstanding manufacturing districts always geared to the innovation and the pursuit of top quality performance.

Since its early years of business, Waterjet has been operating to strengthen its assets, acquiring, between 1997 and 2001, three buildings to meet its need to expand its assembly, showroom, and Research & Development areas. The course set by the company's management aims to build a structured business and position it as one of the most influential players on the market of water jet cutting and finishing systems, as well as to create technologically advanced custom solutions using only high-quality, reliable components that can ensure very high standards in terms of processing accuracy.

С 1991 года Waterjet Corporation производит и поставляет на многие рынки и отрасли технологически передовое оборудование и решения для гидрообработки и гидроабразивной резки под очень высоким давлением. Штаб-квартира компании находится в Италии, в Монце, в одном из самых передовых промышленных регионов Италии, который всегда была привержен инновациям и стремлению к достижению самого высокого качества.

первых лет деятельности компания Waterjet работала над консолидацией своих активов, купив с 1997 по 2001 годы три новые производственные площадки, чтобы удовлетворить потребности в расширении сборочных плошааей. выставочного зала, исследований разработок. Курс, заданный руководством компании, направлен на построение структурированного бизнеса и позиционирование его как одного из самых влиятельных игроков на рынке систем гидроабразивной резки и отделки, а также на создание технологически продвинутых индивидуальных решений использованием только качественных и нааежных компонентов, обеспечивающих самые высокие стандарты точности обработки.

#### 2000>2009

Waterjet's ambitious business plan originates from the company's strategic and marketing planning: in 2004, it begun an internationalisation process focused on the expansion and consolidation of Waterjet's presence on leading international markets. Thanks to exclusive distribution agreements and new branch offices 6 r direct sa les opened in the USA and the UAE over the past 15 years, Waterjet can now ensure an excellent widespread sales force along with timely technical support for its machines, both remotely and on site. From 1991 up until now, Waterjet has sold and installed over than 1500 systems across 60 countries.

Амбициозный промышленный план Waterjet свое стратит свое отражение и коммост коммерческом планировании компании: c 2004 года начинается процесс расширения укрепления присутствия Waterjet на основных международных рынках. последние пятнадцать лет, благодаря соглашениям эксклюзивного представительства открытию зарубежных филиалов в США и Объединенных Арабских Эмиратах для прямых продаж, Waterjet теперь может гарантировать отличные услуги по продаже своих машин и оперативную помощь как удаленно, так и на местах. С 1991 года Waterjet продала и установила более 1500 станков в более чем 60 странах.

#### 2010 и до наших

Thanks to its commercial success, in 2016 Waterjet received the BTOB award, the highest recognition for the business community in Lombardy, awarded the first prize in the "Internationalisation" category among the best manufacturing companies of the area.

Waterjet's success on the international market of waterjet cutting and finishing systems lies in the constant drive to pursue top quality standards: the in-house design team designs and develops all the innovative applications and high-tech solutions, which are then patented and implemented on the machines. Waterjet certifies its high-quality standards through checks, testing and commissioning procedures in compliance with the latest ISO 9001-2015 standard regulations.

В 2016 году компания Waterjet получила награду BTOB - высшее признание бизнессообщества в Ломбардии, а также первую премию в категории «Интернационализация» среди лучших производственных компаний региона.

компании Waterjet международном рынке гидроабразивной резки и отделки основан на постоянном стремлении к достижению самых высоких стандартов качества: собственная команда дизайнеров разрабатывает и проектирует все инновационные поиложения высокотехнологичные решения, которые затем патентуются и внедряются на станках. Стандарты качества гидроабразивной резки сертифицированы соблюдением всех процедур тестирования в соответствии последними стандартами ISO 9001-2015.



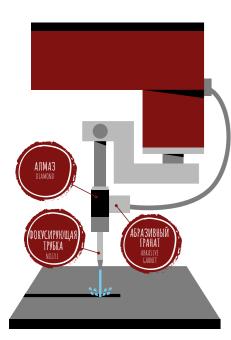
#### YOUR BEST WATERJET PERFORMANCE





# KAK PABOTAET TEXHOJOINA WATERJET N EE NPMMEHEHME

#### HOW WATERJET TECHNOLOGY WORKS AND ITS APPLICATIONS



Waterjet cutting technology consists of a very high-pressure waterjet ejected at three times the speed of sound from the cutting head. In case of applications on harder materials, the jet of water is mixed with an eco-friendly natural abrasive powder regarded as the actual 'cutting tool'.

Increasingly widespread in the landscape of machine tool processing, Waterjet technology stands out for its very high versatility and cutting precision, its userfriendliness, and since it is a cold cutting process, it does not produce any mechanical or thermal deformations on the material.

It does not require any additional processing, because the surface of the cut contour is perfectly finished, and the process is entirely environmentally sustainable.

#### **CUTTING PRECISION**

Waterjet cutting systems stand out for their very high cutting precision and guarantee production with minimum waste.

#### **USER-FRIENDLINESS**

Waterjet technology is very easy to use: the setting operations are straightforward. The main benefits for the customer are the cold cutting process and the increase in productivity thanks to a significant reduction in time and cost, mostly because no further processing is required.

The WaterCad-Cam™ software with a customisable user interface, installed on every machine, is easy to use: with a few clicks it is possible to select and run the customised work program for any material and any thickness.

#### **VERSATILITY**

Waterjet solutions allow you to cut any shape, size or material up to a maximum thickness of 300 mm. By using the same tool and parameters during most operations, it is possible to easily cut different materials such as marble, granite, glass, ceramic, composite materials, metals, and alloys.

Технология гидроабразивной резки заключается в том, что струя воды под очень высоким давлением выходит из режущей головки со скоростью превышающей скорость звука в три раза. В случае обработки более прочных материалов вода смешивается с натуральным и экологически чистым абразивом, который фактически является настоящим «режущим инструментом».

гидроабразивной Технология резки. получившая более широкое все распространение станкостооении. отличается универсальностью точностью, удобством в использовании и, поскольку это процесс без нагрева, он не вызывает механических или термических деформаций материала. Кроме того не требуется дополнительная обработка, как поверхность контура реза идеально обработана. Процесс полностью экологически безопасен.

#### ТОЧНОСТЬ РЕЗКИ

Системы гидроабразивной резки характеризуются очень высокой точностью и гарантируют обработку с минимальными отходами.

#### ПРОСТОТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Технология гидроабразивной резки очень пооста в использовании: операции несложны. Основными настройки преимуществами для клиента являются процесс холодной резки и повышение производительности благодаря значительному сокращению времени и затрат, связанному с отсутствием дополнительной Программное обеспечение WaterCad-Cam ТМ с настраиваемым интерфейсом, которым машины, использовании: с помощью нескольких кликов вы можете выбрать и запустить управляющую рабочую программу для любого материала и любой толщины.

#### **УНИВЕРСАЛЬНОСТЬ**

Решения для гидроабразивной резки позволяют резать любую форму, размер и материал толщиной до 300 мм. Используя один и тот же инструмент и параметры во время большинства операций, можно легко резать различные материалы, такие как мрамор, гранит, стекло, керамику, композитные материалы, металлы и сплавы.







Floorings, Claddings, Decors, Inlays

CTEKNO





Accessories, Mirrors, Decorations, Stained Glass, Bulletproof Glass, Optical Glass, Leaded Glass

Аксессуары, зеркала, украшения, витражи, пуленепробиваемые стекла, оптические стекла, хрусталь

KEPAMUKA CERAMIC





Floorings, Kitchen and Bathroom Countertops, Claddings
Полы, столешницы для кухни и ванной, облицовка

KOMNO3NTHЫE MATEPNANЫ COMPOSITE MATERIALS





Aerospace Components, Motorsports Components, Prostheses and Systems for the Medical and Orthopaedic Sector Компоненты для авиакосмической техники и автоспорта, протезы и другие системы для медицинского и ортопедического сектора

METAN METAL





Flat Sheet Metal, Flanges, Moulds, Spare Parts for Gears, Cutting Samples Moulded for the Oleo-dynamic Sector Special Alloys for the Shipbuilding Sector, Aeronautics and Aerospace industries

Плоский листовой металл, формы, заготовки для зубчатых колес, образцы для резки, формованные для гидродинамического сектора. Специальные сплавы для судостроительной, авиационной и космической промышленностей

## МОДЕЛЬНЫЙ РЯД СТАНКОВ WATERJET JJJ PE3KV THE RANGE OF WATERJET CUTTING MACHINES



PRIMA

3 axis integrated tank 3 оси объдиненный с резервуаром



WATERLINE

Entry level Базовая модель



Multi technologies double gantry bridge Мультитехнологии, два портала



PRATICA

3 axis separated tank



CLASSICA

Classic system Классическая система



Large customized machine

Большая установка по индивидуальному проекту



PRATICA

Revolving double tank system Поворотная консоль, два резервуара



CLASSICA

Double bridge Два портала



PLASMAJET

Combined system waterjet&plasma Комбинированная установка гидроабразив + плазма



RAM

High bridge cantilever system Система с высокой консолью



SUPREMA

High accurate system



Automatic cutting line Автоматическая линия резки



### KAK PAБОТАЕТ ТЕХНОЛОГИЯ "HYDROFINISH" M EE NPMMEHEHME

#### HOW HYDROFINISH TECHNOLOGY WORKS AND ITS APPLICATIONS





Hydrofinish is the innovative technology used to process the surfaces of different materials with a high-pressure waterjet (up to 2000 Bar). Unlike the cutting, in this application the jet of water has a lower pressure, but a broader range. An highpressure pump forces a jet of water through a multi-nozzle rotating body controlled by a PLC. The ejected water then allows you to finish the processed surface by means of accelerated erosion. This technology, called Hydrofinish, has been designed and developed by Waterjet Corporation S.r.l.

In general, this technology is intended for decorative purposes: the capacity to preserve the original colour of the processed material, the option to select the level of coarseness suitable for the desired application and the applicability of this technology on any thickness make it an essential work tool. The degree of erosion produces various finishing effects on the surface and together with the chromatic variety of each material preserved during the process, this results in decorative effects that cannot be reproduced with other technologies.

The various levels of coarseness are obtained by modifying three primary factors: the pressure employed during the process, the distance between the nozzle and the material, and the synchronised speed at which the nozzle moves.

As in the cutting process, the Hydrofinish system is an entirely environmentally sustainable industrial process, since it does not produce smoke, heat or polluting liquid

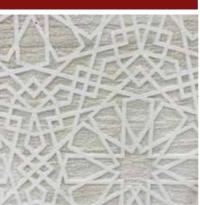
это технология, позволяющая обрабатывать поверхность из различных материалов струей воды под высоким давлением (до 2000 бар). В отличие от резки, в этом случае струя воды находится под менее высоким давлением, но с высокой скоростью потока. Струя подаваемая насосом высокого давления через вращающийся корпус с несколькими соплами, управляемый ЯУ, выбрасывается, выполняя чистовую обработку чистовую за счет поверхности искоренного эрозионного воздействия. Вла технология, получившая название «Hydrofinish», была разработана Waterjet Corporation srl.

Эта технология предназначена для декоративных сохранять первоначальный обрабатываемого возможность подходящей шероховатости. конкретного сличая, и применимость этой технологии к любой толщине делают ее незаменимым инструментом. Степень эрозии дает различные отделочные эффекты на поверхности, и вместе с хроматическим разнообразием каждого материала, сохраняемого в процессе обработки, приводит эmо декоративным эффектам, , невозможно воспроизвести с помощью других технологий.

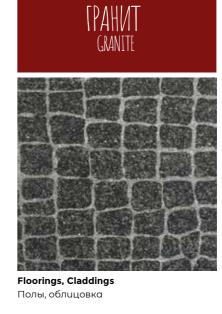
Различная степень шероховатости достигается материала регулирования трех основных параметров: аавления. используемого во время οδοαδοπκυ. расстояния от сопла до материала синхронизированной скорости движения сопла.

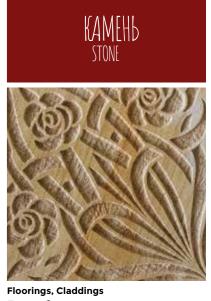
Как и в случае резки, система Hydrofinish представляет собой полностью экологически безопасный производственный процесс, поскольку не производит дыма, тепла и загрязненных





Inlays, Floorings, Claddings Полы, облицовка





Полы, облицовка





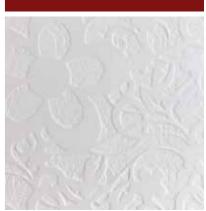
Claddings Облицовка





Objects and Furnishing Предметы интерьера и аксессуары





**Technical Components** Технические компоненты





Claddings, Objects and Furnishing Облицовка, преаметы интерьера и аксессиары





Преаметы интерьера и аксессиары



Облицовка

### МОДЕЛЬНЫЙ РЯД СТАНКОВ ДЛЯ "HYDRO-FINISH"

THE RANGE OF HYDRO-FINISHING MACHINES



#### CLASSICA

Decorative hydrofinish and waterjet cutting combined system

Комбинированная система для декоративной гидрообработки и гидроабразивной резки



#### HYDRO-FINISH

**Hydro decorative system** Система декоративной гидрообработки



#### WATERSTONE

Automatic high productive hydrofinish system

Автоматическая высокопроизводительная система hydrofinish



#### BRUSHSTONE

Brushing and bushhammering system

Щеточно-ударная система



# СЕРТИФИКАТЫ, НАГРАДЫ И ПАТЕНТЫ

CERTIFICATIONS, AWARDS AND PATENTS







Waterjet's quality standards are certified by means of cutting-edge tests and trials carried out with Renishaw equipment and comply with the applicable quality certifications.

Quality Control complies with ISO 9001-2015 requirements, the worldwide recognised reference standard for the Quality management of any organisation aiming to address both the need to enhance the effectiveness and the efficiency of its internal processes and, at the same time, to face the ever-growing competitiveness of the market by improving customer satisfaction and loyalty.

The ISO 9001-2015 standard guarantees EC compliance for every manufactured component as well as the completed machines.

The Final Quality Control Declaration accompanies every machine sold and certifies the measured precision and repeatability tolerances in relation to those quaranteed by the factory.

#### **KMT**

"Strong Performance Needs A Strong Partner": this is the reason why for over 10 years Waterjet has been installing on its machines the US pumps and components manufactured by KMT, which are able to reach a very high waterjet pressure, up to 6200 Bar.

In 2018, Waterjet was awarded as the "Biggest Global OEM" by KMT for the tenth consecutive year.

#### **PATENTS**

The in-house engineering department designs and develops every patented innovative application and high-technology solution with in 3D technology.

The company is the proud holder of the following:

EU PATENT No. DE 20 2007 012 572 U1 4-axis technology with I.T.C.™ (Intelligent Taper Control) for tapering compensation

EU PATENT No. CH 701 319 A2 Infinite rotating system for 5 axis 2D and 3D inclined cutting. Стандарты качества Waterjet сертифицированы с помощью самых современных процедур тестирования с использованием приборов Renishaw и соответствуют действующим сертификатам качества.

Контроль качества соответствует процедурам ISO 9001-2015, международно признанному эталонному стандарту для управления качеством любой организации, которая намеревается одновременно реагировать на необходимость повышения результативности и эффективности внутренних процессов и на раст конкурентоспособности на рынках за счет повышения удовлетворенности и лояльности клиентов.

Стандарт ISO 9001-2015 гарантирует соответствие требованиям ЕС для каждого установленного компонента, а также готового оборудования. Окончательный документ по контролю качества прилагается к каждой проданной машине и удостоверяет допуски на точность и повторяемость, измеренные и гарантированные заводом.

#### **KMT**

«Сильная производительность требует сильного партнера»: по этой причине компания Waterjet уже более 10 лет устанавливает на свои машины американские насосы и компоненты КМТ, способные достигать очень высокого давления водяной струи, до 6200 бар.

Компания Waterjet в 2018 году получила от КМТ 10-й год подряд награду как «Крупнейшее в мире оригинальное оборудование.

#### ПАТЕНТЫ

Технический отдел проектирует и разрабатывает все инновационные приложения и высокотехнологичные решения в 3D, которые затем патентуются.

Гордость компании:

ПАТЕНТ EC № DE 20 2007 012 572 U1 4-осевая технология с I.T.C.TM (Intelligent Taper Control) для компенсации конусности

ПАТЕНТ ЕС № СН 701 319 А2 Система бесконечного вращения для 5-осевой 2D и 3D резки под наклоном.

# ПОСЛЕПРОДАЖНЫЙ СЕРВИС

AFTER-SALES SERVICES

Waterjet aims to be a present and reliable partner for its customers to ensure the best possible water-cutting experience. This is why Waterjet machines come with an efficient after-sale service provided by a team of highly specialised technicians. Indeed, Waterjet technicians follow a very selective training program, which is only completed by operators with thorough knowledge of the features of every machine sold

Service activities usually associated with the life cycle of a Waterjet machine are:

- Technical support both during and after the warranty period
- · Online Remote Support
- Supply of original spare parts and consumables
- Installation and training on how to operate the machine
- Retrofitting
- · CNC and software updates
- Periodic maintenance contracts

Компания Waterjet стремится быть настоящим и надежным партнером для своих клиентов, чтобы гарантировать им наилучший опыт гидроабразивной резки. По этой причине машины Waterjet сопровожавются эффективным послепродажным обслуживанием, которое обеспечивает команда высококвалифицированных технических специалистов. Специалисты проходят специальную программу обучения, после которой отлично знают функциональность каждой проданной машины.

Сервисные операции, которые обычно сопровождают жизненный цикл гидроабразивной машины:

- Техническая поддержка во время и после гарантийного срока.
- Удаленная онлайн-поддержка.
- Поставка оригинальных запчастей и расходных материалов.
- Установка и обучение работе на машине.
- Модернизация.
- ЧПУ и обновления программного обеспечения.
- Контракты на периодическое обслуживание.









HEADQUARTERS
Waterjet Corporation S.r.I.
Viale C.B. Stucchi, 66/23 - 20900 Monza (MB) - Italy
T. (+39) 039 204971 - F. (+39) 039 2842479
www.waterjetcorp.com - waterjet@waterjet.it



#### ооо "оттимо-тулз"

Эксклюзивный представитель на территории РФ и стран СНГ 194292, Санкт-Петербург, пр-т Культуры, g.44, лит. А, оф. 302 Тел.: +7 (812) 628-13-26 107370, Москва, Открытое Шоссе 12, стр.3, оф. 57 Тел.: +7 (495) 188-13-26 www.ottimo-tools.ru - info@ottimo-tools.ru